

40103

Alimentatore per barra DIN

Caratteristiche tecniche

- Alimentazione: 100 - 240 Vac 50/60Hz
- Consumo massimo 0,8 A
- Potenza dissipata 3,5 W
- Tensione di uscita (+/-) 24 Vdc nominali (SELV - EN60950-1).
- Corrente max erogata: 1 A
- Temperatura di funzionamento -5 °C +35 °C (da interno)
- 3 moduli 17,5 mm dimensioni 55x91x54 mm
- Simbolo per la CLASSE II

Power supply for DIN rail

Technical characteristics

- Power supply: 100 - 240 Vac 50/60Hz
- Maximum power consumption 0.8 A
- Power dissipation 3.5 W
- Output voltage (+/-) 24 Vdc nominal (SELV - EN60950-1).
- Max. current output: 1 A
- Operating temperature -5 °C +35 °C (indoor)
- 3 x 17.5 mm modules, dimensions: 55x91x54 mm
- Symbol for CLASS II

Alimentation pour rail DIN

Caractéristiques techniques

- Alimentation: 100 - 240 Vca 50/60 Hz
- Consommation maximale 0,8 A
- Puissance dissipée 3,5 W
- Tension de sortie (+/-) 24 Vcc nominaux (SELV - EN60950-1).
- Courant maxi distribué: 1 A
- Température de fonctionnement -5 °C +35 °C (d'intérieur)
- 3 modules 17,5 mm, dimensions 53x91x54 mm
- Symbole pour la CLASSE II

Netzteil für DIN-Schiene

Technische Merkmale

- Versorgung: 100 - 240 Vac 50/60Hz
- Maximale Stromaufnahme 0,8 A
- Verlustleistung 3,5 W
- Ausgangsbemessungsspannung (+/-) 24 Vdc (SELV - EN60950-1).
- Max. abgegebene Stromstärke: 1 A
- Betriebstemperatur -5 °C +35 °C (Innenbereich)
- 3 Module 17,5 mm Abmessungen 55x91x54 mm
- Symbol für KLASSE II

Alimentador para carril DIN

Características técnicas

- Alimentación: 100 - 240 Vca 50/60Hz
- Consumo máximo 0,8 A
- Potencia disipada 3,5 W
- Tensión de salida (+/-) 24 Vcc nominales (SELV - EN60950-1).
- Corriente máx suministrada: 1 A
- Temperatura de funcionamiento -5 °C +35 °C (de interior)
- 3 módulos 17,5 mm medidas 55x91x54 mm
- Símbolo para la CLASE II

Alimentador para barra DIN

Características técnicas

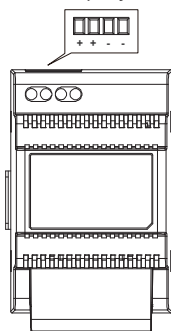
- Alimentação: 100 - 240 Vca 50/60Hz
- Consumo máximo 0,8 A
- Potência dissipada 3,5 W
- Tensão de saída (+/-) 24 Vdc nominais (SELV - EN60950-1).
- Corrente máx. fornecida: 1 A
- Temperatura de funcionamento -5 °C +35 °C (interior)
- 3 módulos 17,5 mm dimensões 55x91x54 mm
- Símbolo para a CLASSE II

Τροφοδοτικό για ράβδο DIN

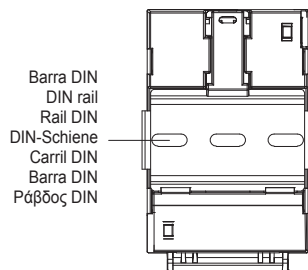
Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Τροφοδοσία: 100 - 240 Vac 50/60Hz
- Μέγιστη κατανάλωση 0,8 A
- Απώλεια ισχύος 3,5 W
- Ονομαστική τιμή τάσης εξόδου (+/-) 24 Vdc (SELV - EN60950-1).
- Μέγ. παρεχόμενο ρεύμα: 1 A
- Θερμοκρασία λειτουργίας -5°C +35°C (για εσωτερικό χώρο)
- 3 μονάδες 17,5 mm διαστάσεων 55x91x54 mm
- Σύμβολο για την ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ II

Uscita • Output • Sortie •
Ausgang • Salida • Saída •
Έξοδος



Ingresso • Input • Entrée •
Eingang • Entrada • Entrada •
Είσοδος

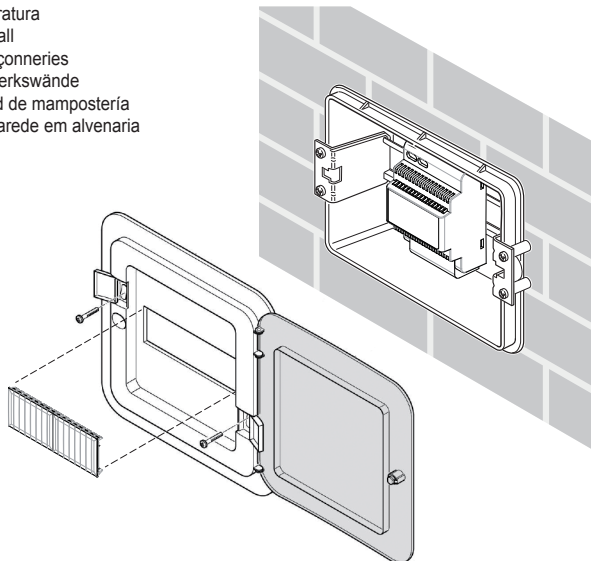


Barra DIN
DIN rail
Rail DIN
DIN-Schiene
Carril DIN
Barra DIN
Ράβδος DIN

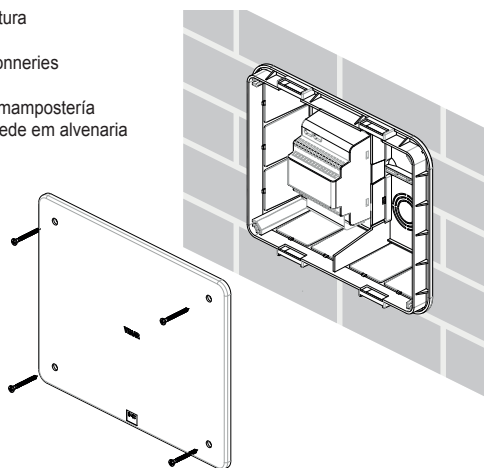
40103

Installazioni previste • Possible installations • Installations prévues • Vorgesehene Installationen • Montajes previstos • Instalações previstas • Προβλεπόμενες εγκαταστάσεις

Installazione su centralino da parete in muratura
 Switchboard flush mounting on masonry wall
 Installation sur coffret à encastrer pour maçonneries
 Installation in UP-Schaltkasten für Mauerwerkswände
 Montaje en centralita de empotrar en pared de mampostería
 Instalação em central de embeber numa parede em alvenaria
 Εγκατάσταση σε χωνευτό πίνακα σε τοίχο



Installazione su scatola di derivazione da parete in muratura
 Junction box flush mounting on masonry wall
 Installation sur boîte de dérivation à encastrer pour maçonneries
 Installation in UP-Abzweigdose für Mauerwerkswände
 Montaje en caja de derivación de empotrar en pared de mampostería
 Instalação em caixa de derivação de embeber numa parede em alvenaria
 Εγκατάσταση σε χωνευτό κουτί διακλάδωσης σε τοίχο



40103

Il manuale istruzioni è scaricabile dal sito www.vimar.com • The instruction manual is downloadable from the site www.vimar.com • Télécharger le manuel d'instructions sur le site www.vimar.com • Die Bedienungsanleitung ist auf der Website www.vimar.com zum Download verfügbar • El manual de instrucciones se puede descargar en la página web www.vimar.com • É possível descarregar o manual de instruções no site www.vimar.com • Το εγχειρίδιο οδηγιών είναι διαθέσιμο για λήψη από την ιστοσελίδα www.vimar.com

Regole di installazione • Installation rules • Règles d'installation • Installationsvorschriften • Normas de instalación • Regras de instalação • Κανονισμοι εγκαταστασης

Il materiale e la costruzione della scatola di derivazione devono essere conformi alla norma AS/NZS 62368-1 (2018) • The junction box material and construction shall comply with AS/NZS 62368.1:2018 • Le matériau et la construction de la boîte de dérivation doivent être conformes à AS/NZS 62368.1:2018 • Das Material und die Konstruktion des UP-Abzweigdose müssen AS/NZS 62368.1:2018 entsprechen • El material y la construcción de la caja de derivación deben cumplir con AS/NZS 62368.1:2018 • O material e a construção da caixa de derivação devem estar em conformidade com a AS/NZS 62368.1:2018 • Το υλικό και η κατασκευή του χωνευτού κουτί πρέπει να συμμορφώνονται με το AS/NZS 62368.1:2018

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati. • Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed. • L'installation doit être confiée à des personnel qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné. • Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischer Materialien erfolgen. • La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos. • A instalação deve ser efetuada por pessoal qualificado de acordo com as disposições que regulam a instalação de material eléctrico, vigentes no País em que os produtos são instalados. • Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.

Garantire delle distanze minime attorno all'apparecchio in modo che vi sia una sufficiente ventilazione. • Ensure clearance around the appliance so there is sufficient ventilation. • Garantir des distances minimums autour de l'appareil pour obtenir une ventilation suffisante. • Bitte beachten Sie die vorgeschriebenen Mindestabstände um das Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. • Para garantizar una correcta ventilación del aparato, hay que dejar un espacio adecuado a su alrededor. • Αφήστε τις ελάχιστες αποστάσεις γύρω από το μηχανισμό, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται επαρκής αερισμός.

L'apparecchio non deve essere sottoposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua. • There must be no dripping or splashes of water on the appliance. • L'appareil ne doit pas être soumis à un suintement ou des éclaboussures d'eau. • Das Gerät darf weder Tropfwasser noch Wasserspritzern ausgesetzt sein. • No dejar que gotas o chorros de agua mojen el aparato. • Não obstruir as aberturas ou ranhuras de ventilação ou de dissipação de calor e não expor o aparelho ao stillicidio ou pulverização de água. • Ο μηχανισμός δεν πρέπει να βρέχεται από σταγόνες ή πισπιλάματα.

ATTENZIONE: Per evitare di ferirsi, l'apparecchio deve essere assicurato alla parete secondo quanto indicato nelle istruzioni di installazione. • **WARNING:** To prevent injury, the appliance must be secured to the wall as described in the installation instructions. • **ATTENTION:** Pour éviter toute blessure, l'appareil doit être assuré au mur selon les instructions d'installation. • **ACHTUNG:** Zum Schutz vor Verletzungen muss das Gerät nach den Vorgaben der Installationsanleitungen an der Wand befestigt werden. • **ATENCIÓN:** para evitar daños personales, el aparato se ha de fijar a la pared tal como se describe en las instrucciones de instalación. • **ATENÇÃO:** Para evitar ferir-se, este aparelho deve ser fixado na parede de acordo com as instruções de instalação. • **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για την αποφυγή τραυματισμών, ο μηχανισμός πρέπει να στερεώνεται στον τοίχο σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης.

A monte dell'alimentatore, deve essere installato un interruttore di tipo bipolare facilmente accessibile con separazione tra i contatti di almeno 3 mm. • Above the power supply there must be a bipolar circuit breaker that is easily accessible with a contact gap of at least 3 mm. • En amont de l'alimentateur, installer un interrupteur de type bipolaire facilement accessible avec séparation des contacts d'au moins 3 mm. • Vor dem Netzgerät ist ein leicht zugänglicher, zweipoliger Schalter mit Mindestabstand zwischen den Kontakten von 3 mm zu installieren. •

Aguas arriba del alimentador se ha de instalar un interruptor bipolar, fácilmente accesible y con una distancia entre los contactos de al menos 3 mm. • É necessário instalar, perto da fonte de alimentação, um interruptor apropriado, do tipo omipolar, com uma separação mínima de 3 mm entre os contactos. • Πριν το τροφοδοτικό και σε σημείο με εύκολη πρόσβαση θα πρέπει να εγκατασταθεί διπολικός διακόπτης με ελάχιστο άνοιγμα μεταξύ των επαφών 3 mm.

Conformità normativa • Conformity • Conformité aux normes • Normkonformität • Conformidad normativa • Cumprimento de regulamentação • Συμμορφωση προδιαγραφών

Direttiva BT • LV directive • Directive BT • NS-Richtlinie • Directiva BT • Directiva BT • Οδηγία BT

Direttiva EMC • EMC directive • Directive EMC • EMC-Richtlinie • Directiva EMC • Directiva EMC • Οδηγία EMC

Direttiva RoHS • RoHS directive • Directive RoHS • RoHS-Richtlinie • Directiva RoHS • Directiva RoHS • Οδηγία RoHS

Norme • Standards • Normes • Normen DIN • Normas • Normas • Πρότυπα :

EN 62368-1, EN 50581, EN 61000-6-1, EN 61000-6-3, AS/NZS62368.1:2018



49401284A0 02 2006



Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com

40103



• **RAEE - Informazione agli utilizzatori** • **WEEE - Information for users** • **DEEE - Informations pour les utilisateurs** • **Elektro- und Elektronik-Altergeräte - Informationen für die Nutzer** • **RAEE - Información para los usuarios** • **REEE - Informação dos utilizadores** • **AHHE - Ενημέρωση των χρηστών**

- Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
- If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400m², if they measure less than 25cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.
- Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.
- El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.
- O símbolo do contedor de lixo barrado com uma cruz, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda com, pelo menos, 400 m², é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais que constituem o aparelho.
- Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m² μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

